



日本からの
到着人数
28人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2021
OCTOBER 27
WEDNESDAY

HAWAII / U.S.A. NEWS 1,2,4
イベント情報 2,4
e-JOB 求人情報 4
ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 5
JAPAN / WORLD NEWS 5
読者コラム 6

ツイッター、Facebookでも
最新情報などをお届け中!
今すぐアクセス

マーケット情報

日経平均	29,098.24	(-7.77)
NYダウ	35,490.69	(-266.19)

午前のニューヨーク外国為替市場
ドル/円 113.82



資料写真: Kara Knight / Shutterstock.com

交通違反罰金の値上げを検討 ホノルル市議会

交通違反で違反切符を切られて支払う罰金の金額が値上げされるかもしれないとKHONが伝えている。現在、市の機関であるホノルル警察が違反を見つけて違反切符を発行し徴収された罰金は全てハワイ州のものとなっている。ホノルル市議会では、罰金の値上げをして、値上げ分を市が受け取ることができるように検討しているという。この徴収金は全て警察官の採用と雇用維持のために使われる予定だ。

この法案を提出したのは市議会議長のトミー・ウォーター氏で、「ホノルル市のストリートをパトロールする警官の数が十分でないことを懸念しています。ホノルル警察ではおよそ300人の警官が不足している状態ですが、改善する目処が立っていません」と述べている。

「罰金の金額をあげることで警察署を支援して、給与をあげるなどの対策をとることができます。ハワイからアメリカ本土に行ってしまう警察官の流出を防ぐために考えているのはボーナスの制度です。税金をあげることなく資金を調達するのに罰金の金額を上げるのは良

いアイデアだと思います」

この提案は他の全ての郡からも予備承認を受けており、最終承認のために州議会へ提出されることになっている。いくら値上がりすることになるのかについては、州議会に一任されているという。

ウォルター市議会議員は「州議会は市議会に何かするように言われたくないと思います。ですから、考えてみてくださいとお願ひしている状態です。実施が近づいてきたら具体的な数字について検討できると思います」と述べている。

この値上げにより1年間で数十万ドルが余分に徴収されると予想されているが、KHONの一般インタビューでは好意的に受け止める人が多いという。

アラモアナに住むナンシー・キムさんは「警察署が装備や訓練、採用するために罰金を値上げすることに反対しません」、ワイキキに住むドノバン・ローランドさんは「罰金の金額が高くなれば、違反をする人も減るでしょう」と述べている。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com
NIKKKANSAAN
 無料 日サリ

日サリ 印刷版新聞は **毎週土曜日** に発行中!! 日系スーパーマーケットなど数十箇所に配布
デジタル版は **毎週月・水・金曜日** に発行中!! (金曜は土曜印刷版と同内容)

**ブランチアルディ
ホノルル市長の
ツイート**



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL
10月26日 5:35PM
(ブルームバーグ慈善財団がハーバード大学公共政策大学院ケネディスクールと協力して公共分野の指導者育成を目的として教育セミナーを開催している件で)ブルームバーグ・ハーバード・シティ・リーダーシップ・イニシアチブ2022に、ハワイを代表してホノルル市運営局長であるマイク・フォームビー氏とホノルル市の気候変動・サステイナビリティ・レジリエンス局長であるマット・ゴンザー氏が出席していることを私たちは誇りに思います。遠い将来に向けて私たちのコミュニティに大きな利益をもたらすトレーニング経験となるでしょう。

We are proud of Managing Dir. Mike Formby and Climate Change, Sustainability and Resiliency Exec. Dir. Matt Gonser for representing Hawaii at the Bloomberg Harvard City Leadership Initiative 2022. It is a training experience that will benefit our communities far into the future.

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

「Hallow Zoo SCARE-vengeer Hunt」開催 31日、ホノルル動物園で

ホノルル動物園ではハロウィン・イベント「Hallow Zoo SCARE-vengeer Hunt」が開催されるとKHON2が報じている。開催日時は31日の午前10時から午後2時まで。イベントでは、動物園の入場者に「手ごかり」のリストが書かれた紙が渡される。それを元に正しい展示まで行き、係員に答えを

見せるという探偵ゲームのような内容になっている。

ホノルル動物園協会のチャールズ・リー氏は次のように話した。

「イベントには動物園の入場者全員が参加でき、家族みんなで楽しんでいただけます。子ども用のグーリーバッグは1,000個用意

しており、先着順にお渡しする予定です。また、動物園の展示はほとんど屋外にあるため、安全に社会的距離を置くことができます。猫や犬、霊長類など、感染リスクのある動物が周囲にいるときは必ずマスクを着用してください。

コンドミニウム立てこもり 住民避難、数時間後に容疑者逮捕

26日午後7時半頃、カラカウア通りのセンチュリーセンターから「ナイフを持った男が建物の一室に立てこもっている」と通報があった。

ホノルル警察署(HPD)の危機交渉担当の警察官らが現場に駆けつけ、コンドミニウムの住民を建物から避難させた。男は同日夜半

過ぎに逮捕された。

事件発生当時、現場近くにいたマーシー・リマさんは、「センチュリーセンターの前には、数え切れないほどのパトカーに加え、消防車、救急車、HPDの大型トラックが停まっていた。近くの道路が通行止めになり、警察官が通る車に迂回するよう促していた」と話

した。

容疑者は逮捕後、精神鑑定のため病院に運ばれた。救急医療サービスによる治療はなかったという。

この事件でカラカウア通りの一部が数時間にわたり通行止めになった。HPDは現在、事件の原因などの詳細を捜査している。

無料 PCR 検査

日本国政府は海外在留邦人のコロナ対策の援助のため、事業支援を行います。ハワイに住む日本人/日系人の子弟の COVID-19 Screening PCR test を下記の要項で実施致します。

日本政府支援事業

場所 聖ルカPCRセンター 2カ所実施
アラモアナビルディング3階 (1441 Kapiolani Blvd., #312)
ワイキキショッピングプラザ2F (2250 Kalakaua Ave.)

【期間】 延べ1500人に達し次第終了
【対象者】 大学、学校、幼稚園に通う日本人/日系人(教職員含む)
【予約】 WEB予約 stlukespcrcenter.com
【問合せ】 聖ルカクリニック (808-945-3719)
【主催】 Hawaii Tokai International college
【後援】 聖ルカクリニック **【協力】** ハワイレインボー学園

Walk inも 歓迎

求人 アライアンスパーソネル

お困りの企業様

私たちに任せ下さい! **ご相談は無料**

信頼と実績の
人材派遣会社
バイリンガル登録者数 **No.1** (日、英、中、韓など)

(808)521-4300
www.APHawaii.com

随時更新中!

TOTO Washlet 2021 MODEL **SALE**

C2 C5

創業26年 ハワイ州最大TOTO正規代理店・バスルームのことならバスルームストア
☎ 808-843-2005 | 安心日本語対応 | 667 Puuloa Rd., 96819 ウェンディーズ向かい

警官による容疑者射殺事件で 遺族が警察を告訴

2019年11月12日に起こった事件で、容疑者と見られて警官に射殺された男性の遺族が男性に対する過失致死でホノルル市とホノルル警察を告訴したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

昨年11月12日夜、数日前に盗難届けが出されていた自動車と同じ車を覆面パトカーに乗っていた警官が発見して尾行を開始した。その車(青いセダン)を運転していたのはマイケル・カハレホ工さん(30歳)。

連絡を受けた別の覆面パトカーと共に尾行が続き、午後10時30分ごろ、カボレイのガソリンスタンドでガソリンを入れようとカハレホ工さんが停車した時に5人の警官が車を取り囲んだ。

告訴状によると、その時5人は自分たちが警官であることを名乗らなかったという。

警官に取り囲まれたカハレホ工さんが車のエンジンをかけたため5人の警官は警告なしで拳銃を発砲し、撃たれたカハレホ工さんはブレーキペダルから足を離れたとみられる。

車が動き出したために警官はさらに向け

て発砲を続けた。

現場にいた5人の警察官は20発以上発砲し、10発以上がカハレホ工さんに命中した。

その後の調べでカハレホ工さんは腰部ベルトに拳銃を差し込んでいたことが判明しているが、その拳銃を手を持って脅したりという行動はなかったと遺族側弁護士エリック・シーツ氏は述べている。

警察からの発表によると、カハレホ工さんは死亡時に複数の強盗容疑と自動車強盗容疑で指名手配されており、過去に17回の逮捕歴があったという。

そのうち6件は、自動車強盗、自動車窃盗、麻薬、武器所持などの重罪だった。

現場となったガソリンスタンドでは、カハレホ工さんは逃亡しようと車を前後に動かして警官を睨みつけたため、身の危険を感じた警官により発砲が行われたと発表されている。

遺族からの告訴を受けたスティーブ・アルム検察官は事件を詳細に見直し、発砲射殺した5人の警官に対して起訴するかどうかを検討するとしている。

海面上昇で海岸線侵食進む ビーチの砂補充不可欠に

地球温暖化及び海洋温暖化に伴う海面上昇が続く中、ハワイ州の多くの地域で海岸線の侵食が進んでいる。

現在、州は複数の海岸線保護対策を実行しているというハワイニュースナウが報じている。

国土天然資源委員会(DLNR)は22日、マウイ島カアナハリビーチの砂補充についての環境保全に対する最終提案を知事宛てに提出することを決議した。

このプロジェクトでは、近くの砂をカアナハリビーチに移動し、1マイル(1.6キロ)にわたってビーチの面積を拡張するというもの。DLNRによると、このプロジェクトが実現すれば、カアナハリビーチは現在の2倍の広さになるという。

ビーチの砂補充プロジェクトは現在、複数の地域で実行が不可欠だという。



ドメスティック・バイオレンス事件 友人が詳細を証言

リサ・ミランダさん(30歳)はドメスティック・バイオレンス(DV)の被害者で、発見された時からずっと昏睡状態が続いている。

ミランダさんの交際相手であるアンドリュー・ホプキンス(26歳)は加害者として拘留所に勾留されており、保釈金75万ドルが設定された。10月25日に行われた裁判前の予備審問では、ミランダさんの友人数名が証言したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

友人たちによると、事件の前週にミランダさんがホプキンスに殴られたと打ち明けたた

め、ミランダさんの状況を非常に心配していたという。16年間友人であるというジェシカ・ヒンショーさんは「危ない兆候だと伝えたのです」と述べ、カジャ・ジョーンズさんは「リサは9月に赤ちゃんが生まれた後に、ホプキンスから離れて安全に暮らせる場所を探していると言っていました」と述べた。

「私たちはリサに何度も連絡を取ろうとしたのですが、携帯の電源がオフになっていて連絡が取れませんでした。ホプキンスがオフにしたのだと思います」

友人たちはキラウエア・アベニューにあるホプキンスのアパートからミランダさんを救出しようと何度も試みていた。知人男性に依頼して配達員のふりをして様子を見に行ってもらったり、何度もアパートへ行きドアをノックしても誰も出てこなかったという。ある日駐車場にミランダさんとホプキンスの車が停めてあったため部屋の前まで行ったところ、ホプキンスがシャワーを浴びている音が聞こえた。その後ドアを何度もノックしても返事

がなかったため、友人たちは警察に連絡し、駆けつけた警官がホプキンスに対応している間にミランダさんは救出された。アパートではミランダさんの息子(生後1カ月)も怪我をした状態で発見されたという。裁判記録によると、ホプキンスは乳児虐待で逮捕されていないが、容疑がかかっている状態だ。

DV被害者支援団体であるドメスティック・バイオレンス・アクション・センターのナンシー・クレイドマン氏は「外部からの干渉は非常に重要で、誰かが危険な状態にある場合、その家族や友人が心配をせずに干渉し続けることが支援や救済につながります。今回の件でも、もし友人たちが助けにいかなかったら、ミランダさんはもっとひどい事態になっていた可能性があります」と述べている。

裁判記録によるとミランダさんは頭部と内臓に怪我をしており、身体中にアザがあったという。ホプキンスは誘拐と複数の暴行容疑で逮捕されている。予備審問は27日にも継続して行われる。



あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アクシスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

車のことなら プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年! 真心のサービス!

丁寧な ヤジマの洗車を ぜひお試し下さい!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

日本語OK

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月～金 7am-8pm
土 8am～6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL →NON-STOP→ LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

ご家庭、スモールオフィスで **コンピューターで救世主!** お悩みの方

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料 出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

ウェブサイトも充実!!
気になる 情報満載

引越し後と売却前に、**ハウスクリーニング & カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーポー MABOまで

Japanese Daily Sun
日刊サンハワイ

ハワイで開業36年! 信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔!

山田メロビン先生
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ!
取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他
アラモアナ近くで通院に便利!
Best Dentists 最高の歯科医の1人に選ばれました!

山田メロビン先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許

ホノルルマガジン誌
最高の歯科医の1人に選ばれました!

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

一般眼科 アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! **遠近両用手術**も可能です

目の人間ドック(無保険の方対象) \$350→\$100 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

PCR検査 実施中 日本帰国時に必要なPCR検査、及び レストラン入店などに使用できる陰性証明書

結果はその場でお渡しできます。下記までお電話いただくか、(「コンタクト」からメールして下さい) ホームページから受け付けています。 www.waikikiclinic.org

日本人医師 **ワイキキ緊急医療クリニック** **808-924-3399**
2155 Kalakaua Ave. #308
院長 堀 育史 診療時間: 月~金 9am-5pm 日 9am-12pm (土・祝 休診) バンクオブハワイビル

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

料金 (1枚)
モノクロコピー \$0.035*
カラーコピー \$0.23*
*1000枚以上の料金
ポスター(22"x28") \$30~
バナー(24"x48") \$40~

日刊サンを見た!とお伝えください **ポスター、バナー 10%OFF**

☎9444000@gmail.com 名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。
www.hicopyexpress.com
1538 Makaloa St. Honolulu (808)944-4000

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

10月のスペシャル

40% OFF

TOTO
C200 and Selected Drake toilets
Exp. 10/31/21

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種 ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO・SAUNA
Walk in Tub・MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

TOKI TRADING
www.tokitradng.com

シアトルで **日本語添乗員付きで25名様の限定ツアー**

マリナーズとエンゼルス 野球観戦ツアー

2022.6.15(水)~6.19(日) **\$1,899**

- 1ゲームチケット・フィールド席
- 1デイ・シアトル市内とスノコルミー滝&ワイナリーツアー

詳細は下記電話番号までお問い合わせください。

追加で観戦チケット、お席のアップグレードも承ります。 ※お値段は1部屋2名様利用の一人様料金です。

808.979.0111 Email: hnl02@jtbusa.com
営業時間: 月-金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu **JTB**

Medicare 2022

年次加入期間 **10/15~12/7**

適切なプランへの加入、見直し、変更 **無料相談受付中**

IOH Your Local Medicare Adviser
808-265-9097 (Nakajima 迄) **日英両語OK**

2022 メディケアアドバンテージ説明会

プラン変更及び手続き期間 **10月15日~12月7日**

開催日 **10月15日より 毎週月・水・金 午後1時/3時**

その他の日には個人無料相談も受け付けます。お問合せください。

ご連絡先 **808-225-9555 横江 和子**

OCcidental Underwriters 1163 S. Beretania St.

State Farm Office of Mia Migita 日本語 韓国語可

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険

見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

移民法のスペシャリスト **日本語OK!**

初回相談無料

808-695-3562

マイグレーション・カウンセラー法律事務所
1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815
dtakeno@migrationcounsel.com **弁護士 タケノタク**

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国学院を修了した **理学療法士**が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど **日本語のセラピスト(男女)が対応**

井元洋平 PT. DPT
Imoto Physical Therapy ☎808-304-6676
シェラトンプリンセススカイウラニ「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

年内 HMSA Akamai Advantage Planのみ自己負担額(copay)免除(変更になることもあります)

占い鑑定サロン **ワイキキSeaside Aveの Kusu Kusu Hawaii** クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)
kusukusuhawaii.com

アートメイク YUMI リフォーム **オーダーメイドの眉**を可能な1セットいかがですか?

- アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ(眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
営: 10am-6pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St. (マッカラーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)
<http://artmakeyumi.com>

Dream DREAM CONSTRUCTION, INC. ハワイ州公認ライセンス: BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える! ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com usadreamhawaii@gmail.com **見積り無料!**

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office **Tel. 372-3319**

見積り・相談 無料

GRACE CONSTRUCTION BUILD・REPAIR・REMODEL

ハワイ州公認ライセンス BC-35691

グレイスコンストラクション

新築、増築、電気、水道、キッチン・バスルームのリモデル、屋根、フローリング、タイル、マーブル、ペイント、シーリング

レストランや店舗の改装・新築オープン施工も可能!

www.gracebuild.com

日本語Line: ☎808-722-1566
English Line: ☎808-233-9900

最もナチュラルで美しい仕上がり アジアパシフィック 美容整形外科

- バストアップ ●脂肪吸引
- レーザー脱毛 ●二重まぶた ●ワキガ ●しわ ●たるみ
- シミ・ニキビ跡 ●フェイスリフト ●自毛植毛 など

大人気! お得なVIP会員プログラム

新規会員募集中! 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。

新規会員特典 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- *ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
- *ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- *フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ **50%引き**
- *誕生日月に **ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com

Dr. Shim Ching ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

水を換えれば身体が変わる。 日本トリム社製 **SANWA GROUP**

電解還元水整水器

場所を取らず、経済的! **どんなキッチンにも相性◎**

ラグジュアリーで洗練されたデザイン

Cube+ アンダーシンク型 **GRACIA** by GROHE

アルカリ性電解還元水 **5つの特徴**

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

※5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで **熟練技術者が責任をもって施工します**

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上がりに問題があれば、やり直します

小さなことでもご相談ください

最近の主な施工実績
ロイヤルハワイアンセンター、ホリデイインホテル、ナウルタワー、ハワイカイ邸宅 ほか

TOP Builder Construction, Inc **お見積り無料**

1585 Kapioani blvd #1608 <http://www.topbuilderconstruction.com>
☎(808)799-0666(日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

子供に対するコロナワクチン接種 11月8日から開始を検討 イゲ知事

デービッド・イゲ知事は10月25日に行われたホノルル・スター・アドバイザーとのインタビューで、連邦政府の承認が下りれば、5歳から11歳の子供を対象とするコロナワクチン接種を11月8日から開始することを検討していると述べた。

ハワイ州の子供たちの3分の1の数にあたる4万回分のワクチンがハワイへ送られることになっているという。

州当局は子供向けのワクチン接種会場を州内に150カ所以上設置することを計画しており、100以上の学校での接種の可能性も検討している。

子供に対するワクチン接種には、必ず保護者による書面でも承認が必要だ。

イゲ知事は「以前学校でインフルエンザの

予防接種を行った時と同様です。保護者による書面での同意書がない限り、子供たちがワクチン接種を受けることはありません」と述べている。

ファイザー社製の子供用ワクチンは、11月2、3、4日には連邦政府により承認されると見られている。

「私たちは連邦政府による承認が来週前半に下りれば、8日にも子供に対するワクチン・クリニックを設置するつもりで計画を進めています。ハワイ州内のできる限り多くの場所で接種が行われるようにしたいと思えます。子供に対するワクチンは大きな転換となると信じています。子供たちを守る機会です。子供たちができるだけ早く接種を受けられるように私たちは準備をしています」。

ヒッチハイクを装いカージャック 容疑者の男逮捕 ハワイ島

ハワイ島ヒロでヒッチハイカーを装いカージャックをした容疑者の男が22日、ハワイ警察に逮捕された。

ローレンス・ケコア・ボテリョ容疑者(33)は、20日夜、ハワイアンパラダイスパークでヒッチハイカーを装い、被害者の男性車に乗り込んだ。21日未明、車がブアイナコタウンセンターに到着した際、容疑者がナイフを振り回しながら男性を「殺す」と脅し始めたため、男性は危険を感じて車を降りたという。容疑者はその後、車を奪って逃走した。奪わ

れた車は21日午後警察が発見、回収していた。容疑者は翌日、オーキッドランドのコンビニエンスストアでブナ地域を巡回中だった警察官に逮捕された。

逮捕後、ボテリョ容疑者は第1級強盗罪、第1級テロ脅迫罪、車両の不正制御罪、誘拐罪、第3級危険薬物取扱違反の罪で起訴された。保釈金の総額は13万ドルに設定された。26日、ヒロ地方裁判所に出廷する予定だったが、逮捕後の保護観察違反で罪状が増えたため日程が変更されたという。

リモートワークなら うちの街に来ませんか? 7,000ドル差し上げます

インディアナ州グリーンズバーグ市では、移住者求めている。州都インディアナポリスから南東50マイル(およそ80キロ)に位置する地方都市グリーンズバーグ市は、「ツリー・シティー」という呼ばれるほど緑豊かなところだ。

新型コロナウイルス感染が拡大して、アメリカの大都市に勤務する人々がリモートワークとなり、自宅で家族と過ごす時間が増えた。

会社での高給職をリモートでこなしながら、生活費や犯罪率が低く、子供のための良い学校制度が整っている郊外の街に移住しようとする人々も増加している。

これに目を付けた市当局は、オンライン求職サイト MakeMeMove.com と協力して移住するリモートワーカーを求めているとフォックス・ニュースが伝えている。

応募資格は18歳以上でリモートで勤務する人もしくは自営業の人だ。一定期間(6カ月から12カ月)以上同市に居住することが求められる。

市の経済開発プログラムでは高収入のリモートワーカーを惹きつけるため移住の特典として、5,000ドルの引越し費用と2,000ドルの現金を用意しているという。

また、地元の共同オフィススペースとYMCAの1年間の料金やファーマーズ・マーケットのギフトカード、観光チケットなどもついでくる。

さらに家族で移住する人には地元の非営利団体のベビーシッターも無料で利用できるという。

このプログラムへの応募はこちらから。
<https://www.makemymove.com/get-paid/greensburg-indiana>

イベント情報

10月30日(土)

ドライブスルー・トリック・オア・トリート!
午前10時半~午後1時
タウンセンター・オブ・ミリラニの駐車場で行われるドライブスルー形式のトリック・オア・トリート(仮装した子供のみ)。18日~オンラインコスチュームコンテストも開催中。
95-1249 Meheula Parkway
towncenterofmililani.com

10月31日(日)

SALTハロウィントリック・オア・トリート
午後1時~4時
カカアコのソルトで開催される子供やペット(とその家族)を対象にしたトリック・オア・トリート。商品券が当たるコスチュームコンテストも。
<http://saltatkakaako.com/>

トリック・オア・トリート・アット・インターナショナルマーケットプレイス
午後3時~5時半
インターナショナルマーケットプレイス3階でトリック・オア・トリート。子供にグッディーバッグの無料配布あり。29~31日まで、パーチャルコスチュームコンテストも開催。
shopinternationalmarketplace.com/pages/halloween

11月5日(金)

ハワイアンスターライン:カ ルペ オ カ ヴェロ **ONLINE**
午後3時~3時半
\$10
ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。同館内J. ワツムル プラネタリウムからライブ配信でハワイの星空を紹介。日本からも参加可能(日本時間6日午前10時~)
www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences

セントラル・ナイトマーケット
午後4時~8時
ダウンタウンのナイトマーケット。ハワイアンミュージックを聞きながら、グルメやショッピングが楽しめる。毎月第一金曜に開催。
セントラル・ミドル・スクール 1302 Queen Emma St.
www.islandcraftfairs.org/oahu

ワット・ザ・トラック?!
午後4時~8時
多国籍の食が一同に集うフードイベント。テイクアウトのみ。ワイケレセンターで毎月、第1金曜に開催。
ワイケレセンター 94-849 Lumiania St.
www.by-my-standards.com

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

一部住民からサイクリングツアーへの反対の声 マウイ島

マウイ島の一部の住民から大きなサイクリングツアーグループに対して反対の声が上がっているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。大人数のサイクリングは路上での危険行為であり、頭痛の種だというのだ。

マウイ島ではハレアカラ火山から海岸まで自転車に乗って降りるダウンヒル・サイクリングが観光客に人気で、多くのガイド付きツアーや自身で自転車をレンタルして楽しむ人々がいるが、そのサイクリングルートの途中にはクラという街がある。

クラの地元自治会(コミュニティ・アソシエーション)の役員であるディック・メイヤーさんは先週行われたパーチャル会議で次のように述べた。

「大人数のサイクリングは道路上で邪魔に

なっており、過去数十年にわたって住民の不満の元となっています。8,000フィート(およそ2.4キロ)から山を降るサイクリングは体力的に厳しいものです。年齢制限(下限と上限)が必要かもしれません」

クラ自治会では、サイクリングツアーの時間、人数、年齢に制限を求めているが、一部の住民はサイクリングツアー自体の禁止を求めている。

マウイ島で自転車レンタルを営んでいるドニー・アノートさんは全面禁止には反対だが、時間制限については賛成している。

「私は自転車をレンタルする人々に、朝の通勤時間(午前7時から8時半)を避けるように伝えています。この時間帯は地元住民が子供を学校に送って仕事に行く時間で、道は混雑

していますから」

マウイ島でサイクリングツアー会社を経営しているマシュー・ドメニチーニさんも、時間と人数の制限に賛成している。

「サイクリングツアーの全面禁止は行き過ぎです。私のところは少人数のツアーを運営しています。一部の会社が人数ツアーを運営しているからと言って、業界全体を禁止すべきではありません」

他のツアー会社もいくつかの制限を設けることが問題の解決につながるかもしれないとしている。

クラから選出されているマイク・モリーナ市議会議員は11月16日に行われるパーチャル公聴会でこの問題を提起したいと考えているという。

求人情報

プライベートパーティーでの
寿司シェフ募集!
superbinc@hawaii.rr.com
Kevin (808)737-0051 (英語)
Howard (408)839-4317 (日本語)
\$20/hour (DOE)+Tip
週1~2回 1日約5~6時間
(イブニングタイム)
住み込み寮の提供可能(金額相談)
SUPERB SUSHI

GREEN FOR U **スタッフ募集** **パート**
レジ及びサンドイッチや
スムージーを作ってください
週3~4日勤務 9am~3pmの間で1日4~5時間
レジュメ送付先 info@cosmohawaii.com
808-479-0941 1481 S.KING ST. #134-A www.Greenforu.net

会計・税務スタッフ募集
EOS ACCOUNTANTS LLP
全米7拠点から日系クライアントにサービスを提供している事業拡大中の会計事務所です。多種多様なクライアント業務があり、経験とキャリアを築いていきたい方にとって最適なフィールドです。米国公認会計事務所 www.eosllp.com

募集ポジション

- 会計スタッフ
- 税務スタッフ (給与計算、個人所得税に興味ある方)

応募資格: 米国内での就業許可をお持ちの方、英語・日本語でのコミュニケーションが出来る方優先
勤務地: 500 Ala Moana Blvd. #5-350 (レストラン・ロー上) **各種ベネフィット有**

英文履歴書をE-mailでお送りください TGotoh@eosllp.com

急募! ◆ 寿司職人 (VISAサポートあり)
◆ キッチンヘルパー
◆ ディッシュウォッシャー
◆ サーバー
レジュメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM (1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、
金・土 5PM-10PM
月曜定休 ご予約をお勧めします

SAKURA TERRACE

毎日新鮮情報満載!
DON QUIJOTE (USA)
APPLY NOW
Import/Logistics Clerk
English/Japanese Bilingual Position
Proficiency in Excel Required
& Other Positions Available (PT or FT)
Send Resume to:
HR@donkiusa.com
Or apply in person at our Kaheka Store

早い!カンタン!!
求人掲載のお申し込み **日刊**
nikkansan.net/ad-inquiry/

首相、インド太平洋で連携推進 日ASEAN首脳会議

岸田文雄首相は27日、日本と東南アジア諸国連合（ASEAN）各国の首脳会議に、官邸からオンラインで出席した。

海洋進出を強める中国を念頭に「ASEANと連携し『自由で開かれたインド太平洋』の実現に向けた取り組みを力強く推進する」と強調した。

ASEAN独自の「インド太平洋構想」への

協力を進める考えを表明。日本とASEANの交流開始50周年に当たる2023年に特別首脳会議を日本で開催する意向を示し「日ASEAN関係を新たなステージに引き上げたい」と述べた。

新型コロナウイルスを巡るワクチン供与や財政支援など、ASEAN各国への日本の支援実績を説明した。

イベント1万人上限解除 11月、50%以内は当面維持

政府が新型コロナウイルス対策で大規模イベントに求めている1万人の人数上限を11月1日から全国で解除することが27日、分かった。

収容定員の原則50%以内に抑える措置は当面維持する。

感染状況が比較的落ち着いていることから、今後さらなる制限緩和策を検討。条件付

きで満員まで入場を認めることを含め、来月まとめる感染対策の「全体像」で示す方針だ。

1万人の上限解除は、28日にも予定する新型コロナ感染症対策分科会に諮った上で決定する。9月末に緊急事態宣言やまん延防止等重点措置を解除された計27都道府県に対し、経過措置として1万人の上限を設けていた。

小池都知事、再入院で静養 1週間程度、過度の疲労

東京都は27日、小池百合子知事が過度の疲労のため入院したと発表した。1週間程度の静養が必要と説明している。小池氏は今年6月22日にも同様に過度の疲労を理由に入院し、同30日に退院後は一時テレワークで公務に当たった。小池氏は26日には都にゆかりがある東京五輪・パラのメダリストの表

彰式に出席。27日は終日テレワークで対応するとして登庁していなかった。最近の記者会見や新型コロナに関するモニタリング会議などでは、せき込む場面が目立っていた。

前回の退院後には、医師の判断でテレワークを交えた期間を経て本格的に復帰したが、在庁時間は以前に比べて短くなっていた。

原発検査官身分証、11枚紛失 携行義務違反例も 規制委

原子力規制委員会は27日、事務局の原子力規制庁の職員が検査などで原発に立ち入る際に身分を証明する検査官証など計11枚を紛失したと発表した。

原子炉等規制法は、立ち入り検査時の検査官証携行を義務付けているが、不携行の例もあった。

すでに無効化などの措置済みで、不正利用の恐れはないとしている。

規制委の更田豊志委員長は同日の記者会

見で、「（不携行は）相当多数にわたるのではないかと思う」とした上で、「ルールが守られず遺憾。再発防止に努めたい」と述べた。

規制委によると、紛失が分かったのは、検査など原発の立ち入り時に身分を証明する検査官証2枚、立ち入り検査証1枚のほか、核物質防護に関する機密事項の取扱時に使う信頼性確認済み証8枚の計10人分11枚。今年8月、職員から紛失の申し出があり、対象職員の確認調査で判明した。

ミャンマー代表、異例の不在 国軍が出席拒否 ASEAN首脳会議

東南アジア諸国連合（ASEAN）は26日、首脳会議をオンラインで開き、クーデター後の混乱が続くミャンマー情勢を中心に協議した。

クーデターで権力を握った国軍は、ミン・アウン・フライン総司令官を会議から排除したASEANに反発して参加を拒否。全会一致を原則とするASEANの主要会議で、加盟国の代表が不在となる異例の事態となり、一部

の国が国軍の対応に不快感を表明した。

ASEANは国軍が民主派との仲介役を担う特使の受け入れや暴力停止を履行していないとして、首脳会議に総司令官ではなく、外務省高官を招いた。これに対し、ミャンマー国軍の統制下にある外務省は25日夜、「首脳が閣僚級」の参加が認められなければ欠席する方針を示していた。

軍が拘束のスーダン首相、解放され自宅へ

スーダンで「クーデター」への協力を拒否し、軍部隊に拘束されていた暫定政権のアブダラ・ハムドク首相が26日夜、解放され自宅へ帰された。首相府が発表した。

スーダン軍は25日、暫定政権と統治評議会の解体を宣言し、暫定政府の閣僚や統治評議会の文民メンバーを拘束した。首相府によると、ハムドク氏は依然「厳重な監視下」に置かれており、他のメンバーの拘束は解かれていない。26日には米国がクーデターを理由に支援を停止する意向を発表。欧州連合も同様の措置を警告した。

国連のアントニオ・グテレス事務総長は国

連安全保障理事会の緊急会合を前に、ハムドク氏の「即時解放」を要求した。匿名で取材に応じた外交官によると、国連安保理で26～27日にクーデターを非難する共同声明が出される可能性がある。

首都ハルツームでは25日、軍事クーデターに抗議するデモ隊に軍が発砲し、4人が死亡した。ある医師団によると、26日夜、怒った市民らが通りを封鎖し「軍政反対」とシュプレヒコールを上げた。

同市のバリ地区では幹線道路を封鎖していたデモ隊に対し、治安部隊が催涙ガスを使用したとの目撃情報がある。

台湾の国連活動支持の米に抗議 中国

中国外務省の趙立堅副報道局長は27日の記者会見で、プリンケン米務長官が台湾の国連活動参加を支持するよう国連全加盟国に呼び掛けたことについて、「『一つの中

国』原則と中米共同声明に違反し、台湾独立勢力に誤った信号を送るものだ」と批判、米側に抗議したことを明らかにした。

英女王、COP26欠席へ

英王室は26日、エリザベス女王（95）が今月末から北部グラスゴーで始まる国連気候変動枠組み条約第26回締約国会議（COP26）への出席を断念したと明らかにした。静養を優先し、ビデオの録画メッセージを公開する。

女王は、20日に行事参加のため英領北ア

イルランドを訪れる予定だったが、医師らの助言を受け、数日間静養するために公務を取りやめた。

20日にロンドン中心部の病院に一晚検査入院、21日にロンドン郊外のウィンザー城に戻った。26日には、ウィンザー城で、テレビ会議形式で公務を行っていた。

FB、ブラジル大統領の動画削除 コロナワクチンとエイズを関連付け

交流サイト最大手の米フェイスブックは、ブラジルのジャイル・ボルソナロ大統領が新型コロナウイルスワクチンとエイズに関連性があるかのように警告した動画を削除した。

ボルソナロ氏は21日、フェイスブックでの毎週恒例のライブ配信で「英政府の公式報告書」を引用し、「新型コロナワクチンの接種を完了した人が、予想よりも大幅に早くエイズになることが示されている」と主張した。英国政府は、そのような報告書はないと回答している。

ボルソナロ氏は情報源を示さず「この報告書を読むといい」と呼び掛けた。「ここで読むことはしない。フェイスブックでライブ配信ができなくなると困るから」

フェイスブックは24日夜か25日朝に動画を削除した。過去にもボルソナロ氏の投稿が削除されたことはあるが、毎週恒例のライブ配信動画が削除されたのは今回が初めて。

ブラジル感染症学会は「新型コロナワクチンとエイズの関連性を示す証拠は一切ない」としている。

機器納入で1億数千万円流出か 日大元理事

日本大学医学部付属板橋病院の建て替え工事を巡り、背任容疑で逮捕された日大の元理事井ノ口忠男容疑者（64）が、医療機器の納入に関しても日大から1億数千万円を流出させた疑いがあることが25日、分かった。

東京地検特捜部は井ノ口容疑者の不正流出が常態化していたとみて、勾留期限の27

日に背任容疑で再逮捕することも視野に実態解明を進める。

関係者によると、板橋病院の医療機器などは2017年から日大の関連会社「日本大学事業部」が一括して調達。19年12月に井ノ口容疑者が取締役役に就任してからは、知人の医療コンサルタント会社を通じて契約するようになった。



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

メディケア・アドバンテージの注意点

- メディケア・アドバンテージ（パートC）はパートAとパートBの両方を持っていることが条件のため、パートCに加入してもパートBの保険料は払い続けることになります。
- パートCに加入している場合、メディケアカードではなく、保険会社のカードをお使いください。毎年変更することができます。前の保険会社へ戻ることもできます。
- 保険会社を選ぶ際には、毎月の保険料が安いからと安易に飛

びつかないように注意が必要です。内容を把握していないままではいざ病気になったら、予期せぬ治療費や薬代で困ることがあります。すべてのドクターがネットワークに入っているかどうか、また薬のカバレッジがどうかを確認しましょう。

●医療保険は保険の内容が重要なため、特典として提供されているベネフィットより保険の内容が充実しているものを選んでください。

●ドクターの加入リストに記載されていても年の途中で契約をやめる場合もありますので、予約の際、主治医や専門医などのプロバイダーがネットワークに入っているかどうか常に確認することをお勧めします。

●9月末にはANNUAL NOTICE OF CHANGEやMEDICARE & YOUなどの冊子が届きますので、内容をご確認ください。読むのが面倒な方は信頼できるエージェントからの説明を受け、見直ししましょう。

●病気になり治療をする際、PRIOR AUTHORIZATION（保険会社から治療の前に許可を得ること）がスムーズに取れるかどうかも考慮したい点です。

●保険会社により薬のカバレッジは異なりますので、プランの変更の際、必ずチェックしましょう。

●眼鏡を購入するため、眼科医に行き検査をしました。その処方

箋で、眼鏡屋で眼鏡を作ってもらったら、はっきり見えなかったため、作り直しました。眼鏡を作る所で検査してもらうほうが良いかもしれません。

●ジェネリックの薬はメールオーダーにすると、無料だったり、1カ月分の料金で3カ月を受け取ることができますので、うまく利用しましょう。

●保険会社からの手紙が読めず、携帯電話もメッセージが残せない設定ですと、保険会社は連絡が取れず困ります。保険料を支払わなかったため、実際保険を解約されたケースがありますので、気を付けましょう。ある方は保険がキャンセルになったことも知らず、クリニックに行つて初めて保険が無くなっていることを知らされました。

横江和子

シニア医療保険コンサルタント
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD（薬）のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ（パートC）のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。





ウイスコンシンで独り言 — ミルウォーキー

私が今住んでいるウイスコンシン州で一番大きい都市、ミルウォーキーへ先日、行ってきました。ミルウォーキーは自分の住む所から約200キロで、高速で約2時間、あっという間に着いてしまいます。

意外と静かだったダウナタウン

州で一番大きな町へ出かけて行ったので、交通量など多くなることを予想していたのに、街中に入ると、意外や意外、交通量

が少ないのです。自分達はミルウォーキーの目抜き通りの、ウイスコンシン通りを歩いてみましたが、駐車場はガラガラ、かつてはモールや商業で賑わってであろう建物がガラと空っぽになっています。どうやら、銀行など金融業や大手の保険会社などのビジネスは郊外へ移転したようです。それに、近年のアマゾンの盛況ぶりや、このコロナ禍がこの中心街をさらに寂しくさせているようです。ちょっと立ち止まって、立ち寄りたいたいお店もなく残念な気がしました。

路面電車で歴史地区へ

ミルウォーキーには約3キロほどの路面電車が町の南北に走っています。電車は小ぎれいで、定刻通り、平日の昼間は15分間隔でやってきます。そしてこれが何と無料で、この街中を自転車が走るように、ゆっくり走行する電車に乗りながら、ホノルルのことを思いました。ホノルルと同様、ここミルウォーキーでも多分、この路面電車を建設するに当たっては賛否両論いろいろ議論があったと思われるが、街中への車両乗り入れを制限できるし、車の走行が減れば、環境にもいいはず。いろいろな意見があっても、こうして電車を運行できたこの町に拍手したい気持ちになりました。



かつてイタリア移民が住んでいたと言われる、歴史地区へ

の電車です。この歴史地区には市場があり、魚介類の販売、ワインやチーズの販売やタイ料理、エジプト料理などいろいろな食べ物食べられる楽しい所で、観光客や地元の人達で賑わっていました。シアトルにある公共市場のような規模はないですが、この土地の生活感が味わえる所です。

バスケットボールのボックス

今年初め、ミルウォーキーボックスは全米バスケットボール選手権を制しました。これは何と50年ぶりの快挙でした。久しぶりの快挙に町は酔い、比較的静かなミルウォーキーのバスケットボール会場は連日大入り満員だったようで、少し元気のなかったこの町に活気をもたらしました。その余韻を残してか、今秋のシーズン初めに連日ボックスの地元の試合は大入り満員のようで、一年通しての入場パスも初めて、売り切れとなったそうです。プロ野球でもブリューアーズがここの所元気です。こうしたチームの活躍はこの町に活気をもたらしてくれるはず。自分もこうした地元のチームの動向に注目し、応援していきたいです。

大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元の私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



No. 114

今さらいうまでもないことだけれど、清酒と呼ばれる日本酒は、米と水と米麹で造られる。と同時に清酒や本格焼酎、泡盛などは日本を代表する「國酒」といわれている。「國酒」を定めたのは1978年、当時の大平首相とされており、公式晩餐会の乾杯で使用することを提案したこと由来らしい。それまでは公式晩餐会ではフランス料理にワインで乾杯が定番だったらしいけど、氏の新しい試みには敬意を表したいものだ。残念ながら、当時の風潮から「國酒」という言葉はあまり浸透しなかったようだけれど、21世紀に入って和食の世界的なブームにも影響してか、清酒人気が高まっている。かつては「Rice Wine」と欧米では大雑把な言い回しが当たり前だけれど、現在では表現方法も「Sake」に変化している。僕の憶測では「和食 日本人の伝統的な食文化」が2013年にユネスコの無形文化遺産に登録されたあたりから、和食の良き友「Sake」の存在がワールドワイドになったような気がする。

今でこそ「清酒」「清酒」と連呼している僕だけれど、清酒歴は十数年と浅い。清酒の良さや美味しさに気づいてからというものの「日本の清酒というものに対して、どうも少し尊敬の念が足りなかった」と反省しているし、その種類の多さから未知の清酒との出会いは毎回新鮮だ。

巣籠り生活が長いせいか、ささやかな自分の蔵書を読む機会が多くなった。「温故知新」ではないけれど、時は流れても古い書物から学ぶことが多いことに気づいた。無論、数十年前に初版だった書籍すべてが現在に対応できるとは思えないけど、今に置き換えて通読してみると、ベシッな部分は昔も現在もあまり変化がないよ

うに思える。当たり前の事なのだけれど、けっこう時間つぶしにはなるようだ。

最近の大ヒットは江戸時代の食物書「本朝食鑑」の読み下し本だ。なぜ僕の本棚にこの本があったのかほとんど記憶にないのだけれど、この本では当時の庶民の日常食糧を実験的に吟味、検討して、著者自身の職業である医者立場から解説している。再読して、僕にとって興味深かったことは、江戸時代にはすでに長期間保存して熟成した古酒があったことだ。ツボやカメに清酒を入れて熟成させていたらしい。この本の文章を引用すれば「甕や壺に入れて三、四、五年も経った酒は味濃く香美にして最も佳なり」と記述されている。

僕はこのフレーズが気になって、清酒の古酒を調べてみると、日本酒の場合は酒造年度が7月1日から翌年6月30日まで、通常はその間に製造・出荷された清酒が新酒と呼ばれている。それが翌年の同7月1日以降には古酒扱いになり、さらに次の年度以降に出荷された清酒は大古酒と呼ばれるらしい。ま、そのへんの詳細は独学をお願いするとして、ネットで古酒を検索してみたら、ありました。しかも1973年醸造古酒「沢の鶴」。パンフによれば1973年当時、本格的な「古酒」はほとんど市販されていなかったそうで、沢の鶴では熟成して美味しくなる清酒の研究を始めたそう。で、40年以上の時を経て完成したのが「1973年醸造古酒」というわけ。

僕としても初めての経験だけに、素敵な香りやまろやかで重厚な甘みとコクは清酒の域を超越していると思うのだけれど、大古酒といえども嗜好品ですから、味は飲んでみて自身で楽しんでください…な。

Text & photo ©Richi Ohashi 禁断断転載

大橋理一(おおはしりいち)

翻訳家。専門誌翻訳を中心に広範囲に翻訳を手がける。主訳書「20世紀」[なまけることの幸せ]「幸福になれる耳の本」ほか多数。



いつまでも美しい髪でいたいあなたに 上手なヘアケア

艶やかで潤いのある髪は、人を健康的に美しく見せるだけでなく、アンチエイジング効果も抜群。年齢とともに髪のハリやコシは失われていくもの。さらにハワイは日差しが強く、湿度も高くないことから、髪が傷みやすい条件がそろっています。プロの美容師が伝授する正しいヘアケア法をご紹介します。



髪の太さや形(くせ)は人種によって異なる

日本人の髪の太さは平均約0.08mm。欧米人の髪の太さの平均約0.05mmに対し、1.5倍の太さがあります。太い髪は細い髪に比べて内部組織の量が多く、1.5倍太い髪には1.9倍の内部組織が含まれています。太さだけでなく、形も人種による違いがあります。一般に、アジア人の髪の断面は円形ですが、欧米人の髪の断面は楕円形になっています。

髪の寿命とサイクル

髪は寿命が来ると自然に抜け落ち、同じところから新しい髪が生えてきます。この周期は約5年毎に繰り返されます。髪は1本ずつヘアサイクルが異なるので、通常は一気に抜けるということはありません。髪は生え始めると毛母細胞が活発に働き、約5年かけて成長します。成

長期にある髪は全体の約85~90%、自然に抜ける時期を迎えた髪の毛根では、新しい髪を作る準備が始まります。

髪は1カ月で約1.2センチ伸びる

平均して1日に0.3~0.5mm、1カ月で約1.2cm、1年では約15cm。髪の寿命は約5年ということから計算すると、伸びる長さの限界は約75cm、大体背中から腰の辺りまでです。

シリコンシャンプーは髪に良くない?

シリコンとは、酸素、ケイ素、有機基から構成される有機化合物です。シャンプーや化粧品に使用されるのは、ジメチルシリコン、ポリエーテル変性シリコン、アミノ変性シリコンなど。ラベルの成分名表示では、ジメチコン、シクロメチコン、シロキサン、シリカ、メチコンなどの名前が記載されています。柔軟性がある、熱や光に強い、気体や湿気を通しやすい、表面に薄く広がしやすい、という特徴があります。キューティクルに付着してコーティングする作用があるため、手触りがよく艶がでますが、髪内部の補修・保湿効果はありません。シャンプーに含まれるシリコ

ンは、水のある状態ではボール状の油滴として髪の表面に乗ります。従って頭皮や毛穴が詰まってしまう、ということはありません。

【シリコンシャンプーの特長】

- ・毛髪同士の摩擦を軽減する
- ・キューティクルが傷むのを防ぐ
- ・髪をしっかりとまとめる
- ・ドライヤーなどの熱から髪を守る

【ノンシリコンシャンプーの特長】

- ・サラサラの洗い上がり
- ・髪に適度なボリュームが出る

日刊サン ウェブサイト www.nikkansan.net

今すぐアクセス

見逃した 各種コラムやマンガ 終活記事、教育記事などなど

過去のアーカイブを読むなら **コラム図書館へ**